

A

ARCOVE = alcove
ARDICULA = griglia
ARTURU = Arturo
AUTRU = altro

B

BACHECA = bacheca
BARATTU = baratto
BBUATTA = barattolo di latta
BBUCCULU = vaso
BBUCCUNOTTU = pasticciotto
BIUNU = pugno
BRACOCU = varietà di pesca

C

CALA = baia, golfo
CALAMARU = calamaro
CAMBARINI = cabine da spiaggia
CAMIU = camion
CANGARIEDDHU = mento
CANNARUTA = golosa
CANTU = canto
CAPATALE = ...
CAPITU = capito
CARNIALE = Carnevale
CARRUBBE = carrube
CARUSI = giovanotti
CASCIUNI = lenzuola
CASTIATU = castigato
CATINA = catena
CATTAPIGNULA = pipistrello
CAURI = granchi
CAUTE = calde
CAVA = miniera
CAZZETTI = calzini
CCATTABBINDI = commerciante ambulante
CERNATURU = materiale con cui venivano
riempiti i materassi negli anni '50
CHIAMBRETTI = Chiambretti
CHIANGIRE = piangere
CHIANTE = piante
CHIANU = piano, lentamente
CHIAPPURI = capperi
CHIAUTI/U = bare/a
CIACORE = cicorie
CICCI = diminutivo di Francesco
CISTA = cesta
COSTULE = costole
CRAUNARI = carbonai
CRAUNI = carboni

CRINU = crine, capello
CRUSSUPINU = cugino
CRUTE = crude
CUCCHIARA = cucchiaino
CUCUMBIRI = cocomeri
CULATURU = piccolo balcone in muratura
CULEI = varietà di pesci
CULUNNETTE = comodini
CUMENTU = convento
CUMETE = comete
CUNTI = conti (o racconti)
CUPETA = dolce di mandorle
CURASCIULU = orzaiolo
CURISCIA = cintura
CUSTIPATU = raffreddato
CUTUGNI = mele cotogne

E

ERTE = alte
EUSTAZIO = Eustazio

F

FATIA = fatica, lavoro
FEDDA = fetta
FIACCHE = cattive (o marce)
FIETTE = trecce
FIEZZU = cattivo odore
FILU = filo
FINESCIA = finestra
FIURU = fiore
FIUSCA = bionda
FOCARA = piccolo falò
FOJE = verdure in genere
FUNTANE = fontane
FURBU = furbo
FURESE = contadino
FURMEDDRE = piccoli bottoni
FURMICULE = formiche
FURNARU = fornaio
FURNICETTA = piccola fornace
FUSCIARIZZU = fretta

G

GRESTE = verdure spontanee

L

LEMMATARE = marciapiede
(o soglia del balcone)
LIMBU = limbo
LOSCA = scaltra, disonesta
LUPINI = lupini

M

MACCATURU = fazzoletto
MACU = scemo
MALOTE = scarafaggi
MANTAGNATU = angolo riparato
MARA = amara
MARANGIANE = melanzane
MARISCIU = primo pomeriggio
MASCAGNA = un'acconciatura di capelli
MASSARA = massaia
MBARLUZZU = merluzzo
MBIRARE = specchiare
MBUTATU = vestito elegante
MENATURU = mattarello
MMACARIE = stregonerie
MONICEDDHI = grosse lumache
MULU = mulo
MUSTAZZU = baffo
MUTA = muta

N

NACA = culla
NCANTATE = incantate
NCHIALE = occhiale
NCHIANATA = salita
NFARRETTI = forcine per i capelli
NGHIOMBERE = gomitolo
NGIUCCULATA = cioccolata
NINU = Nino
NIURA/U = nera
NNUTU = nodo
NORE = nuore
NTICA = antica
NTICAJE = anticaglie
NUCI = noci
NZARRAJA = serratura
NZUCCURU = zucchero

P

PACCE = pazze
PACCIA = pazza
PARTUSA/E = asola/e
PASTANACHE = carote
PATRIGNI = patrigni
PITTA = timballo di patate
POJA = singola partita a carte o a tombola
PORTU = porto
POSCIA = tasca
PRASCIATU = contento
PURGISSIONE = processione
PURICINU = pulcino

PURPETTE = polpette
PURPU = polpo
PUTECA = negozio alimentare

Q

QUANTIERA = vassoio
QUATAROTTU = grossa pentola

R

RAGGIA = rabbia
RAGNU = ragno
RAMARU = chi ripara pentole in rame
RAUCU = rauco
RENA = sabbia sottile
RETINA = spugna in acciaio
per pulire le pentole
RICCHE = ricche
RICCHINI = orecchini
ROZZULARE = mangiare facendo 'rumore'
RUCCHI = piccioni
RUCULA = rucola
RUMATE = immondizie, spazzatura
RUSTICI = rustici

S

SACCONNE = antico materasso con paglia
SACRISTANU = sagrestano
SAMANA = settimana
SANGUNAZZU = sanguinaccio
SAPUNETTU = saponetta
SARDIZZA = salsiccia
SARMENTE = insieme di piccoli rami secchi
SARPE = varietà di pesci
SARSU = sporco sulla pelle
SAUNE = saune
SCANGATI = sdentati
SCARFALIETTU = scaldaletto
SCETTARE = gettare
SCHIANATU = lavorato bene a mano (come
l'impasto del pane o della pizza)
SCIANUCCHI = ginocchia
SCIUMBU = gobba
SCOJU = scoglio
SCORFUNU = scorfano
SCUPASTRATE = spazzino
SCUPETTA = piccola spazzola per abiti
SCURCIATE = scuoiate
SCURISCIATU = scudisciato, frustato
SCURZUNI = serpenti
SECCIA = seppia
SICARU = sigaro

SITE = sete (o varietà di melograni)
SOCRA = suocera
SPASI = appesi ad asciugare
SPAURISCIATA = spaventata
SPETACATURU = pettine strettissimo
SPITALE = ospedale
SPORTA = borsa in paglia per la spesa
SPUNZALI = porri
SPUTAZZA = saliva
SSUCATA = asciugata
STANATU = stanato
STECICA = stecca
STRAFICA = lucertola
STRATA = strada
STRATTU = concentrato di pomodoro
STRAZZATI = strappati
STRICATURU = vecchia tavola per
lavare i panni
STRITIUSA = dispettosa
STRITTA = stretta
SUCU = sugo
SURBU = Surbo
SURDU = sordo
SURICI = topi
SURU = sughero
SUSCETTU = figlioccio di Battesimo
o di Cresima

T

TACCURU = pezzo di tronco da ardere
TAMBURIEDDHI = tamburelli
TAMPAGNU = coperchio di pentole
TANAJE = tenaglie
TARANTU = Taranto
TAULU = tavolo
TETTA = diminutivo di Antonietta
TIAULICCHI = peperoncini piccanti
TIAULU = diavolo
TICRE = tigre
TIENTI = denti
TISCIATATE = impronte lasciate con le dita
TITORU = tipica maschera gallipolina
TOTU = diminutivo di Salvatore
TRAINU = traino
TRASANDATE = trasandate
TRASUTE = entrate
TREJA = triglia
TRENU = treno
TRUATA = trovata
TRUFFINI = delfini
TTENCHIE = varietà di pesci
TURRE = torre

TURZI/U = torsoli/o
TUVAJA = tovaglia

U

UCCA = bocca
UCCERIA = macelleria
ULIA = oliva
UMBILE = brocca
UMITA = umida
URZA = borsa
UTTE = botte

V

VACANTE = vuoto
VACCA = mucca
VADDHICU = ombelico
VADDICU = ombelico
VAGNATU = bagnato
VAGNUNE = bambine, ragazze
VALICE = valigia
VANCALE = tovaglia (o mandibola)
VANDU = gonna
VANTILONE = grembiule
VARCA = barca
VASCIA = bassa
VATTISCIATU = battezzato

Z

ZZANZALI = zanzare
ZZITA/I = zitella/i (o fidanzata/i)